

ARRÊTÉ DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING

Voorontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering met betrekking tot de nadere regels voor de toekenning van betaald educatief verlof	Avant-projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux modalités d'octroi du congé-éducation payé
De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Gelet op de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, artikel 108, § 4, artikel 109, § 1 ^{er} , 2°, 3°, 5°, 6°, 7°, 7bis°, § 3, artikel 110, § 1, § 2, § 3, § 4, artikel 111, § 7, § 8, artikel 112, artikel 116, § 3, artikel 120;	Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, l'article 108, § 4, l'article 109, § 1 ^{er} , 2°, 3°, 5°, 6°, 7°, 7bis°, § 3, l'article 110, § 1 ^{er} , § 2, § 3, § 4, l'article 111, § 4 § 7, § 8, l'article 112, l'article 116, § 3, l'article 120 ;
Gelet op het Koninklijk van 23 juli 1985 besluit tot uitvoering van afdeling 6 - toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen;	Vu l'arrêté royal du 23 juillet 1985 d'exécution de la section 6 _ octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs _ du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales ;
Gelet op het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot wijziging van de lijst van de opleidingen die in aanmerking komen voor betaald educatief verlof;	Vu l'arrêté royal du 27 août 1993 portant modification de la liste des formations qui entrent en compte pour le congé-éducation payé ;
Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 2001 tot verruiming van het toepassingsgebied van afdeling 6 - toekenning van betaald educatief verlof in het kader van voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen;	Vu l'arrêté royal du 10 novembre 2001 d'extension du champ d'application de la section 6 - Octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales ;
Gelet op de gelijkheidsentest, uitgevoerd op 28 november 2022;	Vu le test égalité des chances réalisé le 28 novembre 2022 ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 december 2022;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 décembre 2022 ;
Gelet op de akkoordbevinding van de minister van Begroting, gegeven op 17 januari 2023;	Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 janvier 2023 ;

Gelet op het advies van Brupartners, gegeven op 16 maart 2023;	Vu l'avis de Brupartners, donné le 16 mars 2023 ;
Gelet op advies nr. XX van de Raad van State, gegeven op XX, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis XXX du Conseil d'Etat, donné le XX en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Op voordracht van de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Werk;	Sur proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi ;
Na beraadslaging,	Après délibération,
Besluit:	Arrête :
HOOFDSTUK 1. - Algemene bepaling	CHAPITRE 1^{er}. - Disposition générale
Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:	Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :
1° contacturen: opleidingsuren die rechtstreeks contact omvatten tussen de opleider van een opleidingsactiviteit en de cursist, op een bepaald tijdstip en op een bepaalde opleidingsplaats. Dit directe contact kan fysiek of digitaal zijn;	1° heures de contact : les heures de formation impliquant un contact direct entre le formateur d'une activité de formation et l'apprenant, dispensées à un moment donné et se déroulant dans un lieu de formation déterminé. Ce contact direct peut être physique ou numérique ;
2° de wet: de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen;	2° la loi : la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales ;
3° de minister: de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werkgelegenheid;	3° le Ministre : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Emploi dans ses attributions ;
4° de Commissie: de bij artikel 110 van de wet ingestelde erkenningscommissie;	4° la Commission : la commission d'agrément créée par l'article 110 de la loi ;
5° het Bestuur: de directie Werkgelegenheidsbeleid van Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.	5° l'Administration : la direction de la Politique de l'Emploi de Bruxelles Economie et Emploi du Service Public régional de Bruxelles.
HOOFDSTUK 2. - Toepassingsgebied ten aanzien van werknemers	CHAPITRE 2. - Champ d'application quant aux travailleurs

<p>Art. 2. § 1. De toepassing van afdeling 6 - Toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de wet wordt uitgebreid tot deeltijdse werknemers.</p>	<p>Art. 2. § 1er. L'application de la section 6 - Octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - du chapitre IV de la loi est étendue aux travailleurs occupés à temps partiel.</p>
<p>§ 2 Aan de werknemer die wordt tewerkgesteld in een vestigingseenheid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt een aantal uren educatief verlof toegekend dat wordt betaald naar de contractuele bezettingsfractie, zoals vermeld in de DmfA van de maand september van het opleidingsjaar of van de maand van het begin van de opleiding, mits de contractuele bezettingsfractie ten minste 25% van een voltijdse betrekking vertegenwoordigt.</p>	<p>§ 2. Il est octroyé au travailleur qui est employé dans une unité d'établissement située sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale un nombre d'heures de droit au congé-éducation payé à la fraction d'occupation contractuelle, telle que reprise par la DmfA du mois de septembre de l'année de formation ou du mois de début de la formation, à condition la fraction d'occupation contractuelle représente au moins 25% d'un emploi à temps plein.</p>
<p>HOOFDSTUK 3. - Toepassingsgebied inzake opleidingen</p>	<p>CHAPITRE 3. - Champ d'application quant aux formations</p>
<p>Art. 3. Als beroepsopleidingen in de zin van artikel 109 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen worden beschouwd:</p>	<p>Art. 3. Sont considérées comme des formations professionnelles au sens de l'article 109 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales :</p>
<p>1° de cursussen op universitair niveau, die leiden tot een academische graad, van het lange type en met volledig leerplan, met inbegrip van de uren voor praktische proeven, gegeven in inrichtingen voor hoger onderwijs en georganiseerd, gesubsidieerd of erkend door één van de Gemeenschappen;</p>	<p>1° les cours de niveau universitaire, menant à un grade académique, de type long et de plein exercice en ce compris les heures liées aux épreuves pratiques, dispensés dans des établissements d'enseignement supérieur et organisés, subventionnés ou reconnus par l'une des Communautés ;</p>
<p>2° de universitaire cursussen, die leiden tot een academische graad, van de eerste en de tweede cyclus met inbegrip van de uren voor praktische proeven, gegeven in universiteiten of in de met universiteiten gelijkgestelde inrichtingen evenals cursussen die leiden tot een graad van bachelor of master gegeven in inrichtingen voor hoger onderwijs, georganiseerd, gesubsidieerd of erkend door één van de Gemeenschappen;</p>	<p>2° les cours universitaires, menant à un grade académique, des premiers et deuxièmes cycles en ce compris les heures liées aux épreuves pratiques, dispensés dans les universités et établissements assimilés ainsi que les cours menant aux grades de bachelier ou de master dispensés dans des établissements d'enseignement supérieur organisés, subventionnés ou reconnus par l'une des Communautés ;</p>
<p>3° de cursussen van het korte type en met volledig leerplan, met inbegrip van de uren voor praktische</p>	<p>3° les cours de type court et de plein exercice en ce compris les heures liées aux épreuves</p>

proeven, die leiden tot een academische graad, georganiseerd in inrichtingen van hoger onderwijs overeenkomstig artikel 5bis van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs;	pratiques, menant à un grade académique, organisés dans des établissements d'enseignement supérieur conformément à l'article 5bis de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur ;
4° alle gestructureerde cursussen van ten minste 10 studiepunten die door een inrichting van hoger onderwijs worden georganiseerd en die, zonder dat zij leiden tot de toekenning van een academische graad, aanleiding geven tot de afgifte van een getuigschrift waaruit het welslagen voor de opleiding blijkt en de toekenning door de verstreckende inrichting van de respectieve studiepunten en het niveau ervan;	4° l'ensemble des formations structurées de 10 crédits au moins organisée par un établissement d'enseignement supérieur et qui sans donner lieu la délivrance d'un grade académique donne lieu à délivrance d'un certificat attestant de la réussite de la formation, de l'octroi par l'établissement dispensateur des crédits associés et du niveau de ceux-ci ;
5° de cursussen van het onderwijs voor sociale promotie, met inbegrip van de uren voor de cursussen en praktische proeven;	5° les cours de l'enseignement de promotion sociale en ce compris les heures liées aux cours et épreuves pratiques ;
6° alle opleidingen die geregeld worden door de reglementen betreffende de voortdurende vorming in de middenstand met inbegrip van de uren voor de cursussen en praktische proeven;	6° l'ensemble des formations prévues par les réglementations relatives à la formation permanente dans les classes moyennes en ce compris les heures liées aux cours et épreuves pratiques ;
7° alle trajecten tot erkenning van competenties georganiseerd door of in erkende validatiecentra op basis van artikel 14 van het samenwerkingsakkoord betreffende de erkenning van competenties gesloten op 21 maart 2019 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie of van het decreet van 26 april 2019 betreffende een geïntegreerd beleid voor de erkenning van verworven competenties;	7° l'ensemble des parcours de validation de compétences organisés par ou au sein des centres de validation agréés sur base de l'article 14 de l'accord de coopération du 21 mars 2019 conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française relatif à la validation des compétences ou du décret du 26 avril 2019 relatif à une politique intégrée de reconnaissance des compétences acquises ;
8° alle opleidingen die leiden tot erkende kwalificaties en waarvoor een certificaat kan worden afgeleverd krachtens het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur of het decreet van 26 april 2019 betreffende een geïntegreerd beleid voor de erkenning van verworven competenties.	8° l'ensemble des formations conduisant aux qualifications reconnues et pour laquelle une certification peut être délivrée en application du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications ou du décret du 26 avril 2019 relatif à une politique intégrée de reconnaissance des compétences acquises.

Art. 4 de cursussen gegeven in het kader van het onderwijs in de plastische kunsten met beperkt leerplan, die in aanmerking genomen moeten worden voor de toepassing van artikel 109, § 1, 2°, van de wet, moeten aan de volgende voorwaarden voldoen:	Art. 4. Les cours organisés dans le cadre de l'enseignement des arts plastiques à horaire réduit, à prendre en considération pour l'application de l'article 109, § 1er, 2°, de la loi doivent répondre aux conditions suivantes :
1° door de Staat worden georganiseerd, gesubsidieerd of erkend;	1° être organisés, subventionnés ou reconnus par l'Etat ;
2° behoren tot de hogere secundaire cyclus of tot de hogere cyclus genaamd cyclus met finaliteit;	2° appartenir au cycle secondaire supérieur ou au cycle supérieur dénommé cycle à finalité ;
3° behoren tot de plastische, visuele en ruimtelijke kunsten.	3° appartenir au domaine des arts plastiques, visuels et de l'espace.
Art. 5. De in aanmerking te nemen opleidingen voor de toepassing van artikel 109, § 1, 6°, van de wet zijn:	Art. 5. Les formations à prendre en considération pour l'application de l'article 109, § 1er, 6°, de la loi sont :
1° wat de Vlaamse Gemeenschap betreft: de opleidingen bedoeld in artikel 4, 1° tot 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juni 2004 betreffende de toekenning van subsidies voor naschoolse opleidingsinitiatieven in de landbouwsector;	1° pour ce qui concerne la Communauté flamande : les formations visées à l'article 4, 1° à 3°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juin 2004 octroyant des subventions aux initiatives de formation extrascolaire dans le secteur agricole ;
2° wat de Duitstalige Gemeenschap betreft: de opleidingen van niveau I, II en III bedoeld in artikel 3 van het decreet van 29 februari 1988 betreffende de beroepsopleiding van de personen die in de landbouw werkzaam zijn;	2° pour ce qui concerne la Communauté germanophone : les formations de niveau I, II et III visées à l'article 3 du décret du 29 février 1988 relatif à la formation professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture ;
2° wat de Franstalige Gemeenschap betreft : de opleidingen van het type A, B en C, bedoeld in artikel 3 van het decreet van 10 juli 1984 betreffende de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn;	3° pour ce qui concerne la Communauté française : les formations de type A, B et C, visées à l'article 3 du décret du 10 juillet 1984 sur la formation professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture.
Art. 6. De opleidingen bedoeld bij artikel 109 van de wet en in dit besluit moeten minstens 32 contacturen per jaar omvatten, met uitzondering van de trajecten voor de erkenning van competenties zoals bedoeld in artikel 3, 7°.	Art. 6. Les formations visées à l'article 109 de la loi et dans le présent arrêté doivent comporter un minimum de 32 heures de contact par an à l'exception des parcours de validation des compétences visées à l'article 3, 7°.
De volgende onderwijsactiviteiten worden gelijkgesteld met contacturen zonder evenwel te kunnen worden opgenomen in het	Sont assimilées à des heures de contact sans pour autant pouvoir être comptabilisées dans le minimum d'heures que doit comporter une

minimumaantal uren dat een opleiding moet inhouden:	formation, les activités d'enseignement suivantes :
1° de werkzaamheden, projecten en eindscripties;	1° les travaux, projets et mémoires de fin d'études ;
2° de stages en beroepsgerichte leeractiviteiten, met degelijke begeleiding en evaluatie.	2° les stages et activités professionnelles d'apprentissage, dûment encadrées et évaluées.
Art. 7. De werknemer mag de opleiding die recht geeft op betaald educatief verlof op zijn plaats van tewerkstelling volgen, mits hij zich in een van de volgende situaties bevindt:	Art. 7. Le travailleur est autorisé à suivre la formation lui ouvrant le droit au congé-éducation payé sur son lieu de travail pour autant qu'il se trouve dans l'une des situations suivantes :
1° de werknemer die in het bezit is van een attest afgeleverd door de Algemene Directie Personen met een Handicap van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid voor het verstrekken van sociale en fiscale voordelen;	1° le travailleur qui est en possession d'une attestation délivrée par la Direction Générale Personnes handicapées du Service public fédéral Sécurité sociale pour l'octroi des avantages sociaux et fiscaux ;
2° de werknemer die toegelaten wordt tot de 'Service Personnes Handicapées Autonomie Recherchée' (PHARE) of die gebruikmaakt of gebruik heeft gemaakt van de maatregelen van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap (VAPH) of het Agentschap voor een kwaliteitsleven (AVIQ) in Wallonië;	2° le travailleur qui est admis au Service Personnes Handicapées Autonomie Recherchée (PHARE) ou bénéficie ou a bénéficié des mesures de l'Agence Flamande pour les Personnes avec un Handicap (VAPH) ou de l'Agence pour une Vie de Qualité (AVIQ) en Wallonie ;
3° de werknemer volgt een bij besluit van het bevoegde paritair comité georganiseerde sectorale opleiding.	3° Le travailleur suit une formation sectorielle organisée par une décision de la commission paritaire compétente.
Art. 8. De oriëntatie- en begeleidingsacties van werknemers met hooguit een getuigschrift of een diploma van hoger secundair onderwijs worden gelijkgesteld met opleidingen in de zin van artikel 109 van de wet, mits zij aan de volgende voorwaarden voldoen:	Art. 8. Les actions d'orientation et de guidance des travailleurs disposant au maximum d'un certificat ou d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur sont assimilées à des formations au sens de l'article 109 de la loi pour autant qu'elles répondent aux conditions suivantes :
1° ten minste 32 contacturen per jaar omvatten;	1° comprendre par an au moins 32 heures de contact ;
2° de uitvoering van een competentiebalans van de werknemer omvatten;	2° comprendre la réalisation d'un bilan de compétences du travailleur ;
3° individuele of collectieve informatie-, begeleidings- alsook opleidingsactiviteiten	3° comprendre des activités individuelles ou collectives d'information, d'accompagnement

omvatten met betrekking tot de benodigde competenties voor de ontwikkeling van de werknemer op de arbeidsmarkt;	ainsi que d'enseignement des compétences nécessaires à l'évolution du travailleur sur le marché de l'emploi ;
4° erkend zijn volgens de procedure van artikel 20.	4° être agréée conformément à la procédure visée à l'article 20.
Art. 9. § 1. In toepassing van artikel 111, § 7, van de wet is het maximumaantal uur vastgesteld op 130:	Art. 9. § 1^{er}. En application de l'article 111, § 7 de la loi le nombre maximum d'heures est fixée à 130 heures :
1° voor opleidingen gevolgd door een werknemer met hooguit een getuigschrift of diploma van hoger secundair onderwijs;	1° pour les formations suivies par un travailleur disposant au maximum d'un certificat ou d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur ;
2° voor opleidingen om een andere nationale taal, gebarentaal of een vreemde taal te leren wanneer deze rechtstreeks verband houdt met de beklede functie;	2° pour les formations visant à l'acquisition d'une autre langue nationale, de la langue des signes ou d'une langue étrangère dans le cas où celle-ci a un lien direct avec l'emploi occupé ;
3° voor opleidingen die de verwerving van digitale basisvaardigheden mogelijk maken en die het mogelijk maken de digitale inclusie en de inschakeling op de arbeidsmarkt van werknemers met hooguit een getuigschrift of diploma van lager secundair onderwijs te versterken.	3° pour les formations permettant l'acquisition de compétences numériques de base et permettant de renforcer l'inclusion numérique et l'insertion sur le marché de l'emploi des travailleurs disposant au maximum d'un certificat ou d'un diplôme de l'enseignement secondaire inférieur.
§ 2. In afwijking van artikel 111, § 3, van de wet wordt het maximum aantal uren vastgesteld op 120 uur voor beroepsopleidingen en algemene en beroepsopleidingen, met uitzondering van taalopleidingen, die in hetzelfde jaar worden gevolgd, ongeacht of de cursussen samenvallen met de arbeidstijd van de werknemer.	§ 2. Par dérogation à l'article 111, § 3, de la loi, le nombre maximum d'heures est fixée à 120 heures pour les formations professionnelles et les formations professionnelles et générales, à l'exception des formations linguistiques, suivies au cours de la même année indépendamment du fait que les heures de cours coïncident avec le temps de travail du travailleur.
§ 3. De minister kan de digitale basisvaardigheden bedoeld in 3° bepalen.	§ 3. Le Ministre peut déterminer les compétences numériques de base visées au 3°.
Art. 10. Het totale bedrag van de terugbetaling van bezoldigingen en socialezekerheidsbijdragen in verband met betaald educatief verlof dat is toegekend, is beperkt tot 700.000 euro per werkgever per kalenderjaar.	Art. 10. Le montant total du remboursement des rémunérations et cotisations sociales afférentes au congé-éducation payé octroyé est limitée à 700.000 euros par employeur et par année civile.

In geval van overschrijding door de werkgever van het maximumbedrag van 700.000 euro ingesteld door het eerste lid behoudt de werknemer zijn recht op betaald educatief verlof met behoud van zijn normaal loon dat op het gewone tijdstip moet worden uitbetaald.	En cas de dépassement par l'employeur du plafond de 700.000 euros instauré à l'alinéa 1 ^{er} , le travailleur conserve son droit au congé-éducation payé avec le maintien de sa rémunération normale qui doit être payée à l'échéance habituelle.
Hoofdstuk 4. – Toekenningsmodaliteiten	Chapitre 4. – Modalités d'octroi
Art. 11. Betaald educatief verlof voor tijdens het schooljaar georganiseerde opleidingen wordt opgenomen tussen het begin van het betrokken jaar en het einde van de eerste examenzitting van dat schooljaar. In geval van een tweede examenzitting wordt bovengenoemde termijn verlengd tot het einde van die zitting. Om voor deze verlenging in aanmerking te komen, moet de werknemer aan zijn werkgever een daartoe door het hoofd van de onderwijsinstelling afgegeven verklaring overleggen, waarvan het model door het Bestuur wordt vastgesteld.	Art. 11. Le congé-éducation payé afférent aux formations qui sont organisées en année scolaire est pris entre le début de l'année considérée et la fin de la première session d'examens de cette année scolaire. En cas de seconde session d'examens, la période susvisée est prolongée jusqu'à la fin de cette session. Pour bénéficier de cette prolongation, le travailleur remet à son employeur une attestation délivrée à cet effet par le chef d'établissement d'enseignement et dont le modèle est élaboré par l'Administration.
Betaald educatief verlof voor niet tijdens het schooljaar georganiseerde opleidingen wordt opgenomen tussen het begin en het einde van de opleiding.	Le congé-éducation payé afférent aux formations qui ne sont pas organisées en année scolaire est pris entre le début et la fin de la formation.
Art. 12. Voor de toepassing van artikel 111 van de wet wordt het aantal lesuren waarvan de werknemer is vrijgesteld, afgetrokken van het aantal lesuren dat de gevolgde opleiding omvat.	Art. 12. Pour l'application de l'article 111 de la loi, le nombre d'heures de cours dont le travailleur est dispensé est à déduire du nombre d'heures de cours que comporte la formation suivie.
In geval van laattijdige inschrijving voor de cursussen wordt het aantal verlofuren waarop de werknemer krachtens artikel 111 van de wet recht heeft, verminderd met een percentage dat de verhouding uitdrukt tussen het aantal lesuren dat reeds op de dag van inschrijving is gegeven en het aantal lesuren dat in de gevolgde cursus is opgenomen.	En cas d'inscription tardive aux cours, le nombre d'heures de congé auquel le travailleur peut prétendre en application de l'article 111 de la loi est diminué d'un pourcentage qui exprime le rapport entre le nombre d'heures de cours déjà données au jour de l'inscription et le nombre d'heures de cours que comporte la formation suivie.
Art. 13. Met het oog op de collectieve planning bedoeld in artikel 113, § 1, laatste lid, van de wet moeten alle aanvragen voor betaald educatief verlof met betrekking tot een normaal schooljaar	Art. 13. En vue d'assurer la planification collective visée à l'article 113, § 1 ^{er} , dernier alinéa de la loi, toutes les demandes de congé-éducation payé relatives à une année scolaire normale doivent

vóór 31 oktober van elk schooljaar bij de werkgever worden ingediend.	être introduites au plus tard le 31 octobre de chaque année scolaire auprès de l'employeur.
In geval van laattijdige inschrijving na 31 oktober, in geval van niet-georganiseerde opleiding in een normaal schooljaar of in geval van verandering van werkgever tijdens hetzelfde schooljaar, moet het verzoek om betaald educatief verlof uiterlijk binnen 15 dagen na de inschrijving of de verandering van werkgever worden ingediend.	En cas d'inscription tardive au-delà du 31 octobre, en cas de formation non organisée en année scolaire normale ou en cas de changement d'employeur au cours d'une même année scolaire, la demande de congé-éducation payé se fait au plus tard dans les quinze jours de l'inscription ou du changement d'employeur.
De aanvraag wordt ingediend door middel van het in artikel 112 van de wet bedoelde getuigschrift.	La demande est effectuée au moyen du certificat visé à l'article 112 de la loi.
De handtekening van de werkgever op het duplicaat van het getuigschrift geldt alleen als bevestiging van ontvangst ervan.	La signature apposée par l'employeur sur le double du certificat ne vaut que comme accusé de réception de celui-ci.
Het getuigschrift kan ook aangetekend of via e-mail met ontvangstbewijs naar de werkgever worden gestuurd.	Le certificat peut également être adressé à l'employeur par lettre recommandée à la poste ou par courrier électronique avec accusé de réception.
Art. 14. De werknemer die zijn opleiding onderbreekt of ervan afziet, stelt zijn werkgever en de opleidingsinstelling daarvan binnen vijf dagen na de onderbreking of stopzetting in kennis.	Art. 14. Le travailleur qui interrompt ou abandonne sa formation en averti son employeur et l'établissement qui dispense la formation au plus tard dans les cinq jours qui suivent cette interruption ou cet abandon.
Het voordeel van betaald educatief verlof wordt hem vanaf de datum van deze kennisgeving niet meer toegekend.	Le bénéfice du congé-éducation payé ne lui est plus accordé à dater de cette notification.
Art.15. Vanaf het schooljaar 2022-2023 wordt de terugbetaling van de Staat aan de werkgever vastgesteld op een vast bedrag van 22,07 euro per uur educatief verlof dat aan de voorwaarden voor terugbetaling voldoet.	Art. 15. A partir de l'année scolaire 2022-2023 le remboursement de l'Etat à l'employeur est fixée à un montant forfaitaire fixé à 22,07 € par heure de congé-éducation répondant aux conditions de remboursement.
Art. 16. De terugbetalingsaanvraag bedoeld in artikel 120 van de wet wordt elektronisch ingediend door middel van de door het Bestuur beheerde en ter beschikking gestelde computerapplicatie in de vorm van een globale aangifte, vergezeld van een individueel formulier voor elke begunstigde werknemer	Art. 16. La demande de remboursement visé à l'article 120 de la loi est introduite électroniquement au moyen de l'application informatique gérée et mise à disposition par l'Administration sous forme d'une déclaration globale accompagnée d'une fiche individuelle par travailleur bénéficiaire.

Deze aanvraag moet vergezeld gaan van de door het Bestuur opgesomde bewijsstukken.	A cette demande sont joints les documents justificatifs dont la liste est établie par l'Administration.
Het Bestuur deelt de werkgever mee dat zijn aanvraag volledig is of nodigt hem uit zijn aanvraag te vervolledigen, en dat binnen de dertig kalenderdagen na ontvangst van deze kennisgeving.	L'Administration notifie à l'employeur, soit un avis lui indiquant la complétude de sa demande, soit un avis l'invitant à compléter celle-ci dans les trente jours calendriers à partir de la réception de cet avis.
Art. 17. § 1. De hoofden van de onderwijsinrichtingen en de verantwoordelijken voor het onderwijs in de organisaties bedoeld bij artikel 109, of hun afgevaardigden, zijn gehouden aan de werknemers volgende bescheiden uit te reiken:	Art. 17. § 1^{er}. Les chefs d'établissements d'enseignement et les responsables pour l'enseignement des organisations visées à l'article 109, ou leurs délégués, sont tenus de délivrer aux travailleurs les documents suivants :
1° een getuigschrift met vermelding van de opleiding of de opleidingen waarvoor de werknemer ingeschreven is, het aantal uren dat ze omvatten en het tijdsschema;	1° une attestation mentionnant la ou les formations auxquelles le travailleur est inscrit, le nombre d'heures qu'elles comportent ainsi que leur calendrier ;
2° een getuigschrift over de nauwgezetheid van de werknemer in de loop van een periode, met inbegrip van, in geval van digitaal contact, opleidingen vanop afstand gegeven, "blended learning"-opleidingen, die naargelang het geval gelijk is aan:	2° une attestation rendant compte de l'assiduité du travailleur au cours d'une période, en ce compris dans le cas de contact numérique, de formations données à distance, de formations « blended learning », égale selon le cas :
a) de duur van de opleiding, wanneer de duur ervan gelijk is aan of minder dan drie maanden;	a) à la durée de la formation, lorsque la durée de celle-ci est inférieure ou égale à trois mois ;
b) drie maanden, wanneer de opleiding niet georganiseerd is bij wijze van schooljaar en een duur heeft van meer dan drie maanden;	b) à trois mois, lorsque la formation a une durée supérieure à trois mois, sans être organisée en année scolaire ;
c) één schoolkwartaal, wanneer de opleiding georganiseerd is bij wijze van schooljaar;	c) à un trimestre scolaire lorsque la formation est organisée en année scolaire ;
3° in voorkomend geval, een getuigschrift met vermelding van de data van de examens die de werknemer tijdens de tweede examenzittijd moet afleggen.	3° le cas échéant, une attestation mentionnant les dates des examens que le travailleur est tenu de présenter en seconde session.
Het model van deze documenten wordt vastgesteld door het Bestuur.	Le modèle de ces documents est établi par l'Administration.

§ 2. Het getuigschrift bedoeld bij § 1, 1°, moet uitgereikt worden binnen twintig dagen die volgen op de aanvang van de opleiding. In geval van laattijdige inschrijving moet het getuigschrift uitgereikt worden ten laatste binnen acht dagen die volgen op de inschrijving.	§ 2. L'attestation visée au § 1er, 1°, est délivrée au plus tard dans les vingt jours qui suivent le début de la formation. En cas d'inscription tardive, cette attestation est délivrée au plus tard dans les huit jours qui suivent l'inscription.
Het getuigschrift bedoeld bij 2° moet uitgereikt worden ten laatste binnen acht dagen die volgen op het einde van de betrokken periode.	L'attestation visée au 2° est délivrée au plus tard dans les huit jours qui suivent la fin de la période considérée.
Het getuigschrift bedoeld bij 3° moet uitgereikt worden ten laatste binnen acht dagen die volgen op het einde van de eerste examenzitting.	L'attestation visée au 3° est délivrée au plus tard dans les huit jours qui suivent la fin de la première session d'examen.
Hoofdstuk 5. – Erkenningscommissie	Chapitre 5. – Commission d'agrément
Art. 18. De commissie is samengesteld uit:	Art. 18. La commission est composée :
1° een voorzitter die de minister vertegenwoordigt en een ondervoorzitter die de minister vertegenwoordigt, als plaatsvervanger van de voorzitter ingeval deze laatste verhinderd is;	1° d'un président représentant le Ministre et d'un vice-président, qui représente le Ministre en remplacement du président lorsque celui-ci est empêché ;
2° zeven afgevaardigden en evenveel plaatsvervangende afgevaardigden van de representatieve werkgeversorganisaties en zeven afgevaardigden en evenveel plaatsvervangende afgevaardigden van de representatieve werknemersorganisaties. Onder "representatieve organisaties", wordt verstaan de representatieve organisaties die in Brupartners vertegenwoordigd zijn;	2° de sept délégués et autant de délégués suppléants des organisations représentatives des employeurs et de sept délégués et autant de délégués suppléant des organisations représentatives des travailleurs. Par "organisations représentatives ", il y a lieu d'entendre les organisations représentatives qui sont représentées au sein de Brupartners ;
3° drie leden en evenveel plaatsvervangende leden die elk een van de Gemeenschapsministers die het onderwijs tot hun bevoegdheid hebben vertegenwoordigen;	3° de trois membres et autant de membres suppléants représentant respectivement chacun des Ministres communautaires ayant l'enseignement dans ses attributions ;
4° drie leden en evenveel plaatsvervangende leden die elk een van de Gemeenschapsministers die de voortdurende vorming tot hun bevoegdheid hebben vertegenwoordigen;	4° de trois membres et autant de membres suppléants représentant respectivement chacun des Ministres communautaires ayant la formation permanente dans ses attributions ;
5° een lid en een plaatsvervangend lid die het "Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle" vertegenwoordigen;	5° d'un membre et un membre suppléant représentant l'Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle ;

6° een lid en een plaatsvervanger die de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding vertegenwoordigen;	6° d'un membre et un membre suppléant représentant le "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" ;
7° twee leden en twee plaatsvervangende leden die het Bestuur vertegenwoordigen;	7° deux membres et deux membres suppléant représentant l'Administration ;
8° twee secretarissen.	8° de deux secrétaires.
De voorzitter, de ondervoorzitter, de effectieve leden en de plaatsvervangende leden van de commissie worden benoemd door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling.	Le président, le vice-président, les membres effectifs et les membres suppléants de la commission sont nommés par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi.
De leden vermeld in het eerste lid, 2° worden benoemd op voordracht van Brupartners.	Les membres visés à l'alinéa premier, 2°, sont nommés sur présentation de Brupartners.
De commissie kan beroep doen op deskundigen en technici onder de voorwaarden die zij in haar huishoudelijk reglement vastlegt.	La commission peut faire appel à des experts et des techniciens, aux conditions qu'elle fixe dans son règlement d'ordre intérieur.
Art. 19. Alleen de leden bedoeld bij artikel 9, eerste lid, 2°, hebben stemrecht.	Art. 19. Seuls les membres visés à l'article 9, alinéa 1er, 2°, ont voix délibérative.
De commissie spreekt zich uit bij een met redenen omklede beslissing en met eenparigheid van stemmen over de erkenning van de programma's van de opleidingen bedoeld bij artikel 109, § 2, 3°, van de wet, alsmede over de intrekking of de schorsing van de erkenning van de opleidingen bedoeld bij artikel 109, § 2.	La commission se prononce par décision motivée et à l'unanimité de ses membres sur l'agrément du programme des formations visées à l'article 109, § 2, 3°, de la loi, ainsi que sur le retrait ou la suspension de l'agrément des formations visées à l'article 109, § 2.
De commissie spreekt zich uit bij een met redenen omklede beslissing en met dubbele meerderheid der stemmen over de erkenning van de programma's bedoeld bij artikel 109, § 1, 9°, alsmede over de intrekking of de schorsing van de erkenning van de opleidingen bedoeld bij artikel 109, § 1. De dubbele meerderheid der stemmen is deze die voortvloeit uit het behalen van de gewone meerderheid der stemmen in ieder van de groepen gevormd, enerzijds door de afgevaardigden van representatieve werkgeversorganisaties en anderzijds door de afgevaardigden van de representatieve werknemersorganisaties, (op	La commission se prononce par décision motivée à la double majorité des voix sur l'agrément du programme des formations visées à l'article 109, § 1er, 9°, ainsi que sur le retrait ou la suspension de l'agrément des formations visées à l'article 109, § 1er. La double majorité des voix est celle qui résulte de l'obtention de la majorité simple des voix dans chacun des groupes formés, d'une part, par les représentants des organisations représentatives des employeurs, et d'autre part, par les représentants des organisations représentatives des travailleurs, (la moitié des membres de chaque groupe étant présents).

voorwaarde dat de helft van de leden van elk groep aanwezig is).	
De commissie stelt haar huishoudelijk reglement op met dubbele meerderheid der stemmen. Hierin legt ze de stemregels vast die van toepassing zijn voor haar andere beslissingen.	La commission établit son règlement d'ordre intérieur à la double majorité des voix. Elle fixe dans ce dernier les modalités de scrutin applicable à ses autres décisions.
Art. 20. § 1. De erkenningsaanvraag van het programma van de in artikel 109, § 1, 9°, en § 2, °, van de wet bedoelde opleidingen, wordt gericht aan het Bestuur door middel van de door het Bestuur beheerde en ter beschikking gestelde computerapplicatie vóór het begin van de opleiding.	Art. 20. § 1^{er}. La demande d'agrément du programme de formations visées à l'article 109, § 1 ^{er} , 9°, et § 2, 3°, de la loi est introduite auprès de l'Administration au moyen de l'application informatique gérée et mise à disposition par l'Administration avant le début de la formation.
Het Bestuur bericht ontvangst van de aanvraag binnen tien werkdagen na ontvangst ervan. Indien de aanvraag onvolledig is, stelt het Bestuur in het ontvangstbewijs de organisator van de opleiding in kennis daarvan en bepaalt het de ontbrekende informatie en stukken nader.	L'Administration accuse réception de la demande dans les dix jours ouvrables à dater de la réception de celle-ci. Si la demande est incomplète, l'Administration en avise, dans l'accusé de réception, l'organisateur de la formation et précise les informations et pièces manquantes.
Wanneer de erkenningsaanvraag volledig is, gaat het Bestuur tot de behandeling ervan over.	Lorsque la demande d'agrément est complète, l'Administration procède à son instruction.
Het Bestuur stuurt de te behandelen dossiers naar het secretariaat van de commissie binnen tien werkdagen voor elke vergadering.	L'Administration envoie les dossiers à traiter au secrétariat de la commission dans les dix jours ouvrables précédant chaque réunion.
Het Bestuur deelt de beslissing van de commissie mee aan de organisatoren van de opleidingen binnen tien werkdagen na elke vergadering.	L'Administration notifie la décision de la commission aux organisateurs des formations dans les dix jours ouvrables suivant chaque réunion.
§ 2. Voor de in artikel 109, § 1, 8°, van de wet bedoelde opleidingen, stuurt de organisator van de opleiding het aanvraagformulier waarvan het model door het Bestuur wordt bepaald en ter beschikking wordt gesteld, samen met het opleidingsprogramma naar de paritaire commissie.	§ 2. Pour les formations visées à l'article 109, § 1 ^{er} , 8°, de la loi, l'organisateur de la formation envoie à la commission paritaire, le formulaire de demande, dont le modèle est déterminé et mis à disposition par l'Administration, accompagné du programme de formation.
§ 2. De organisatoren van opleidingen erkend door de commissie voor een bepaalde duur toegekende erkenning willen hernieuwen, maken jaarlijks na	§ 3. Les organisateurs qui souhaitent renouveler leur agrément accordé pour une durée déterminée transmettent lors de la demande de

advies van de commissie een evaluatieverslag over, waarvan het model door het Bestuur wordt bepaald en ter beschikking wordt gesteld, alsook een verklaring op erewoord waaruit blijkt dat zij de sociale en fiscale bepalingen naleven, een analytische boekhouding voeren en er geen sprake is van dubbele subsidiëring.	renouvellement un rapport d'évaluation dont le modèle est déterminé et mis à disposition par l'Administration, après avis de la commission ainsi qu'une déclaration sur l'honneur attestant du respect des dispositions sociales et fiscales, de la tenue d'une comptabilité analytique et l'absence de double subventionnement.
§ 1. Voor de in artikel 109, § 2, 1° en 2°, van de wet bedoelde opleidingen delen de organisaties de programma's van de cursussen aan het Bestuur mee via het formulier, waarvan het model door het Bestuur wordt bepaald en ter beschikking wordt gesteld.	§ 4. Pour les formations visées à l'article 109, § 2, 1° et 2°, de la loi, les organisations communiquent les programmes de cours à l'Administration via le formulaire, dont le modèle est déterminé et mis à disposition par l'Administration.
Elke wijziging van het programma en elke datumverandering worden zo spoedig mogelijk aan het Bestuur meegedeeld via de gegevensfiche waarvan het model door het Bestuur wordt bepaald en ter beschikking wordt gesteld.	Toute modification au programme et tout changement de date sont communiqués à l'Administration dans les plus brefs délais via la fiche de renseignements dont le modèle est déterminé et mis à disposition par l'Administration.
§ 1. De erkenning van het opleidingsprogramma bedoeld in artikel 109, § 1, 9°, en § 2, 3°, van de wet wordt door de Commissie verleend voor een periode van ten hoogste twee jaar.	§ 5. L'agrément du programme de formations visées à l'article 109, § 1 ^{er} , 9°, et § 2, 3° de la loi est octroyée par la Commission pour une durée maximale de trois ans.
Art. 21. De commissie kan onderverdeeld worden in verschillende subcommissies.	Art. 21. La commission peut se subdiviser en différentes sous-commissions.
De commissie kan, door bemiddeling van de diensten van het Bestuur, alle informatie inwinnen die betrekking heeft op de organisatie en het verloop van de opleidingen bedoeld bij artikel 109 van de wet.	La commission peut recueillir, par l'intermédiaire des services de l'Administration, toute information sur l'organisation et le déroulement des formations visées à l'article 109 de la loi.
Art. 22. § 1. De Minister stelt jaarlijks een rapport voor over de uitvoering van deze besluit aan het Regering na advies van de Erkeningscommissie. Het eerste rapport wordt voorgesteld achttien maanden na de inwerkingtreding van deze besluit.	Art. 22. § 1 ^{er} . Le Ministre présente annuellement un rapport sur la mise en œuvre du présent arrêté au Gouvernement après avis de la commission d'agrément. Le premier rapport est présenté dix-huit mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté.
§ 2. Dit verslag omvat met name :	§ 2. Ce rapport comporte notamment :

1° een statistische presentatie van de erkenningen, werknemers, opleidingen en subsidies, vergezeld van een analyse van de huidige trends;	1° une présentation statistique des agréments, des travailleurs, des formations et des octrois accompagnée d'une analyse des tendances en cours ;
2° een analyse van het begrotingsverbruik, vergezeld van nuttige aanbevelingen;	2° une analyse de la consommation budgétaire accompagnée de recommandations utiles ;
3° een beschrijving van de werkzaamheden van de Accreditatiecommissie.	3° un descriptif des activités de la Commission d'agrément.
HOOFDSTUK. 6. – Slotbepalingen	CHAPITRE. 6. – Dispositions finales
Art. 23. De volgende regelgeving wordt opgeheven:	Art. 23. Les réglementations suivantes sont abrogées :
1° het koninklijk besluit van 23 juli 1985 tot uitvoering van afdeling 6 - toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, met uitzondering van artikel 16;	1° l'arrêté royal du 23 juillet 1985 d'exécution de la section 6 - octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, à l'exception de l'article 16 ;
2° het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot wijziging van de lijst van de opleidingen die in aanmerking komen voor betaald educatief verlof, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995;	2° l'arrêté royal du 27 août 1993 portant modification de la liste des formations qui entrent en compte pour le congé-éducation payé, modifié par l'arrêté royal du 28 mars 1995 ;
3° het koninklijk besluit van 10 november 2001 tot verruiming van het toepassingsgebied van afdeling 6 - Toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen;	3° l'arrêté royal du 10 novembre 2001 d'extension du champ d'application de la section 6 - Octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales ;
Art. 24. De minister bevoegd voor Werk wordt belast met de uitvoering van dit besluit.	Art. 24. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Brussel,	Bruxelles, le
Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:	Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

De minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Le Ministre-président de la Région de Bruxelles- Capitale
<p>Rudi VERVOORT</p>	
De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk	Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi
 <p>Bernard CLERFAYT</p>	

NOTE AUX MEMBRES DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Objet : Avant-projet d'ordonnance relative à la migration économique – 1^{ère} lecture

1. Exposé

La migration des ressortissants de pays tiers (hors Union Européenne) à des fins économiques se présente sous deux formes :

- Celle du travail salarié, où il s'agit essentiellement, pour le ressortissant de pays tiers, de venir occuper, en Région de Bruxelles-Capitale, une fonction pour laquelle l'employeur n'a pas pu trouver une personne apte parmi les travailleurs se trouvant déjà sur le marché de l'emploi ou pouvant être rapidement formée.
- Celle du travail indépendant, où il s'agit de créer ou renforcer une société ou une association et par-là, influencer sur l'activité économique régionale.

Ce faisant, le premier objectif de la présente ordonnance est de préserver l'intérêt économique de la Région, en permettant aux employeurs de recruter un travailleur lorsqu'il ne trouve pas de candidats sur le marché de l'emploi et en s'assurant de la valeur ajoutée du développement de nouvelles activités économiques par des travailleurs étrangers.

Parallèlement, et en second objectif, ce texte doit également contribuer à l'attractivité et la compétitivité de la Région en offrant aux travailleurs étrangers et aux employeurs un cadre juridique simple et cohérent.

2. Rétroactes

La compétence de la migration économique, historiquement fédérale, a été graduellement transférée aux Régions au travers de diverses réformes de l'État. La signature d'un accord de coopération, datant du 2 février 2018, favorise son agencement harmonieux avec les différentes entités fédérées compétentes et l'Etat fédéral.

Il subsiste cependant toujours des lacunes puisque la Sixième Réforme de l'Etat n'a modifié que superficiellement le cadre juridique relatif aux activités indépendantes des ressortissants de pays tiers qui remonte aux lois du 30 avril 1999 et du 19 février 1965.

En parallèle, il en résulte également une imbrication importante des compétences et des textes puisque l'État fédéral demeure – comme l'étude en annexe l'indique –, seul compétent en ce qui concerne l'accès au territoire national et la réglementation relative au séjour des étrangers.

3. Proposition

L'évolution de la structure de l'Etat, des normes supérieures (dont le droit européen) et des pratiques administratives a rendu nécessaire une révision du régime dans son ensemble sur le plan de la forme et de la terminologie ; cela, à des fins de modernisation, de cohérence et de simplification des textes. Le tout devant permettre de faciliter la poursuite du double objectif de la migration économique de préservation de l'attractivité et de l'intérêt économique de la Région, et d'être un véritable outil de réponses à des pénuries de main d'œuvre identifiées et objectivées sur le marché de l'emploi.

En ce sens, il s'inscrit pleinement dans les enjeux régionaux de simplification administrative et d'attractivité économique portées par la Déclaration de politique régionale et de la volonté d'améliorer l'intégration socio-professionnelle des ressortissants étrangers qui y est portée.

En effet, sur le fond des dispositions, l'avant-projet d'ordonnance (APO) contient des améliorations et des adaptations ponctuelles, mais néanmoins importantes, du régime juridique existant, sans en modifier les fondements. Il se base sur l'évaluation continue des procédures d'octroi et de renouvellement des permis de travail et s'inscrit dans le périmètre de compétences de la Région, tel que précisé par l'étude en annexe (voir *infra*).

Dès lors, les améliorations apportées sont guidées par le souci d'assurer une plus grande sécurité juridique au bénéfice des employeurs, des travailleurs salariés ou indépendants et de l'administration chargée de la mise en œuvre de l'ordonnance.

Cet avant-projet se veut donc être une intégration maximale entre le régime applicable à l'activité indépendante et celui applicable au travail salarié, notamment via l'établissement d'une ordonnance commune dont les principales mesures portées sont les suivantes :

Les mesures de l'APO communes aux activités indépendantes et au travail salarié

- a) **L'harmonisation des termes et des expressions**, tout particulièrement avec l'expression d'« autorisation de travail » concernant désormais aussi les activités indépendantes.
- b) **Le renforcement des sanctions financières** en cas de récidives et via la suppression des peines d'emprisonnement pour réprimer les infractions.
- c) **La simplification administrative et l'efficacité des sanctions via** une harmonisation des règles.
- d) **L'encadrement commun concernant la protection des données à caractère personnel** en prévoyant une durée maximale de conservation des données et une base juridique pour l'échange de celles-ci avec d'autres administrations.

Les mesures de l'APO relatives au travail salarié

- e) **La subsidiarité du recours, par l'employeur, au ressortissant de pays tiers** par rapport au recours à un travailleur appartenant déjà au marché de l'emploi.
- f) **Un encadrement mieux défini des pouvoirs délégués à l'exécutif** en ce qui concerne les catégories de travailleurs étrangers qui ne sont pas soumises à l'obligation d'obtenir une autorisation de travail.
- g) **La clarification du champ d'application de la migration économique dans le cadre de l'avènement massif du télétravail**, tout particulièrement suite à la pandémie de covid 19 et des restrictions de voyage qu'elle a entraînées.

Les mesures de l'APO relatives aux activités indépendantes

- h) **L'introduction d'un critère afin de permettre à l'autorité d'apprécier l'opportunité de délivrer une carte professionnelle** avec la consécration législative du critère d'utilité économique et des conditions d'un éventuel suivi du projet professionnel.
- i) **La clarification des démarches préparatoires au lancement de l'activité** afin d'aider les candidats à préparer un projet professionnel crédible.
- j) **L'introduction d'un délai d'ordre de 4 mois dans lequel la demande doit être traitée par l'administration** en cohérence avec ce qui est prévu pour une demande d'autorisation de travail introduite pour un travailleur salarié.
- k) **La clarification de l'indépendance des autorisations de séjour et travail et de leurs demandes** en ce compris les hypothèses qui permettent d'introduire une demande depuis la Belgique.
- l) **L'introduction d'un critère de rattachement territorial en matière d'activités professionnelles indépendantes** afin de pouvoir apprécier aussi une demande dont l'activité projetée aurait lieu essentiellement sur le territoire de la Région bruxelloise sans y avoir son siège social.
- m) **La prolongation de la validité de l'autorisation d'exercer une activité indépendante afin d'éviter l'arrêt d'activités** avant que l'administration n'ait pu statuer sur une demande (ou le Ministre sur un recours).

Le calendrier prévisionnel relatif à l'adoption des textes réglementaires est le suivant :

- Passage en deuxième lecture de l'avant-projet d'ordonnance et présentation des grands principes de l'arrêté d'exécution courant avril 2023,
- Passage en troisième lecture de l'avant-projet d'ordonnance en mai 2023 avec lecture en parallèle d'une version de travail de l'arrêté,
- Adoption de l'ordonnance et passage en première lecture de l'arrêté d'exécution en juillet 2023,
- Adoption de l'arrêté d'exécution en janvier 2024.

Cependant, cet avant-projet ne peut aucunement prétendre régler par le travail la situation du séjour d'étrangers présents sur le territoire belge. Cet aspect réglementaire a fait l'objet d'une étude commanditée par le Ministre de l'Emploi. L'« Analyse de l'étendue des compétences d'accès au territoire et de migration économique » réalisée par l'Équipe droits européens et migrations (EDEM) de l'Université Catholique de Louvain-la-Neuve annexée à la présente note, conclut que cette possibilité ressort exclusivement des compétences de l'Autorité **fédérale**. L'imbrication des compétences et le respect des textes et du principe de loyauté fédérale ne permettent pas de délivrer un permis unique aux étrangers en séjour irrégulier en Belgique.

De plus, la directive 2009/52/CE du Parlement Européen et du Conseil du 18 juin 2009 qui prévoit des normes minimales concernant les sanctions et les mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier dite directive « sanction » a déjà été transposée en droit belge par la loi du 11 février 2013. Et bien que cette directive, en son article 13.4, précise que les Etats membres doivent prévoir une procédure permettant « au cas par cas » des « titres de séjour d'une durée limitée » pour suivre les procédures en cours, le gouvernement fédéral a estimé que ceci

est déjà possible dans les règles de délivrance de séjour, notamment via les articles 61/2-61/5 pour les victimes de traite des êtres humains ou via l'article 9bis de la loi du 15 décembre 1980.

Notons également que des concertations peuvent être menées sur ces aspects au sein de la plateforme interfédérale en vue de lutter contre les métiers en pénurie et de renforcer la mobilité des travailleurs, mise en place suite à la conférence interministérielle du 14 décembre 2021.

4. Aspects budgétaires

Tel qu'elle est conçue, l'ordonnance en projet n'est pas supposée engendrer des coûts fonctionnels supplémentaires. Elle n'implique pas une augmentation du volume de dossiers traités par la direction compétente du SPRB (Direction de la migration économique de BEE) ni un changement majeur qui justifierait une révision du nombre d'agents au sein de la direction et/ou de la répartition des agents entre les différents niveaux.

Elle n'implique pas, par ailleurs, d'autres ressources matérielles que les ressources existantes (notamment en ce qui concerne les ressources informatiques actuellement utilisées pour le traitement des demandes dont est en charge la direction de la migration économique).

5. Impact sur le personnel

Aucun.

6. Test égalité des chances

Annexé.

7. Avis de l'Inspection des Finances

Favorable.

8. Accord du Ministre du Budget

Annexé.

9. Proposition de décision

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- Adopte, en première lecture, l'avant-projet d'ordonnance relative à la migration économique ;
- Sollicite l'avis de Brupartners quant à l'avant-projet d'ordonnance dans un délai de 30 jours ;
- Sollicite l'avis du Comité de gestion d'Actiris quant à l'avant-projet d'ordonnance dans un délai de 30 jours ;
- Charge le Ministre ayant la politique de l'emploi dans ses compétences de l'exécution de la présente décision.

Cette décision est de notification immédiate.

10. Synthèse – Communiqué de presse

Sur proposition du Ministre Bernard Clerfayt, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a approuvé en première lecture, un avant-projet d'ordonnance relative à la migration économique.

Bernard CLERFAYT

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique,
des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal

NOTA AAN DE LEDEN VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

Betreft : Voorontwerp van ordonnantie betreffende economische migratie – eerste lezing

1. Uiteenzetting

De migratie van onderdanen van derde landen (buiten de Europese Unie) om economische redenen neemt twee vormen aan:

- loonarbeid, waarbij het hoofdzakelijk gaat om een buitenlandse onderdaan die naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komt om een vacante betrekking in te vullen waarvoor de werkgever geen geschikte persoon heeft kunnen vinden onder de werknemers die zich reeds op de arbeidsmarkt bevinden of die snel kan worden opgeleid;
- arbeid als zelfstandige, waarbij het doel is een bedrijf of vereniging op te richten of te versterken en zo een invloed te hebben op de gewestelijke economische activiteit.

Aldus beoogt deze ordonnantie in de eerste plaats het economisch belang van het Gewest te beschermen, door de werkgevers in staat te stellen een werknemer in dienst te nemen wanneer zij geen kandidaten kunnen vinden op de arbeidsmarkt en door de toegevoegde waarde van de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten door buitenlandse werknemers te waarborgen.

Tegelijkertijd, en als tweede doelstelling, moet deze tekst ook bijdragen tot de aantrekkelijkheid en het concurrentievermogen van het Gewest door buitenlandse werknemers en werkgevers een eenvoudig en coherent juridisch kader te bieden.

2. Achtergrond

De bevoegdheid met betrekking tot economische migratie, van oudsher federaal, is door verschillende staatshervormingen geleidelijk overgedragen aan de Gewesten. De ondertekening van een samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 bevordert zijn harmonieuze regeling met de verschillende bevoegde deelstaten en de federale staat.

Er zijn echter nog lacunes, aangezien de zesde staatshervorming het rechtskader voor zelfstandigen uit derde landen, dat dateert van de wetten van 30 april 1999 en 19 februari 1965, slechts oppervlakkig heeft gewijzigd.

Tegelijkertijd is er ook een aanzienlijke overlapping van bevoegdheden en teksten, aangezien de federale staat – zoals uit de bijgevoegde studie blijkt – als enige bevoegd blijft voor de toegang tot het nationale grondgebied en de regelgeving inzake het verblijf van vreemdelingen.

3. Voorstel

Door de evolutie van de staatsstructuur, van hogere normen (waaronder het Europese recht) en van de administratieve praktijken is het noodzakelijk geworden de regeling in haar geheel te herzien wat betreft vorm en terminologie; dit met het oog op modernisering, samenhang en vereenvoudiging van de teksten.

Dit alles moet het nastreven van de dubbele doelstelling van economische migratie vergemakkelijken, namelijk de aantrekkelijkheid en het economisch belang van het gewest in stand houden en een echt instrument zijn om te reageren op vastgestelde en geobjectiveerde tekorten aan arbeidskrachten op de arbeidsmarkt.

In die zin is het voorontwerp volledig in overeenstemming met de gewestelijke uitdagingen inzake administratieve vereenvoudiging en economische aantrekkelijkheid die in de gewestelijke beleidsverklaring zijn uiteengezet en met de daarin uitgesproken wens om de socioprofessionele integratie van buitenlandse onderdanen te verbeteren.

Wat de inhoud van de bepalingen betreft, bevat het voorontwerp van ordonnantie (hierna VOO) immers verbeteringen en specifieke, maar niettemin belangrijke aanpassingen van de bestaande rechtsregels, zonder dat de grondslagen ervan worden wijzigen. Het is gebaseerd op de permanente evaluatie van de procedures voor de toekenning en verlenging van arbeidsvergunningen en valt binnen de bevoegdheden van het Gewest, zoals gespecificeerd in de bijgevoegde studie (zie hieronder).

De aangebrachte verbeteringen zijn bijgevolg ingegeven door het streven naar meer rechtszekerheid voor de werkgevers, loontrekkenden of zelfstandigen en het bestuur dat instaat voor de uitvoering van de ordonnantie.

Dit voorontwerp beoogt derhalve een maximale integratie tussen de rechtsregels die van toepassing zijn op zelfstandige arbeid en die welke van toepassing zijn op loonarbeid, met name door de vaststelling van een gemeenschappelijke ordonnantie waarvan de belangrijkste maatregelen de volgende zijn:

De maatregelen van het VOO die zowel zelfstandige activiteit als loondienst betreffen

- a) **Harmonisering van de terminologie en verwoordingen**, met in het bijzonder de uitdrukking “toelating tot arbeid” die voortaan ook betrekking heeft op de zelfstandige activiteiten.
- b) **Versterking van de financiële sancties** voor recidive en afschaffing van gevangenisstraffen voor overtredingen.
- c) **Administratieve vereenvoudiging en doeltreffendheid van de sancties** door harmonisatie van de regels.
- d) **Een gemeenschappelijk kader** voor de bescherming van persoonsgegevens door te voorzien in een maximale bewaartermijn voor de gegevens en een rechtsgrondslag voor de uitwisseling van gegevens met andere besturen.

Maatregelen in het VOO inzake loondienst

- e) **De subsidiariteit van het inschakelen door de werkgever van een onderdaan van een derde land** in vergelijking met een werknemer die zich al op de arbeidsmarkt bevindt.
- f) **Een beter omlijnd kader voor de delegatie aan de uitvoerende macht** wat betreft de categorieën van buitenlandse werknemers die niet verplicht zijn een toelating tot arbeid te verkrijgen.
- g) **Verduidelijking van het toepassingsgebied van economische migratie in het kader van de groeiende verbreiding van telewerk**, in het bijzonder na de COVID-19-pandemie en de reisbeperkingen die deze met zich meebracht.

Maatregelen in het VOO inzake zelfstandige activiteiten

- h) **Invoering van een criterium op grond waarvan de overheid kan beoordelen of het opportuun is een beroepskaart uit te reiken** via het vastleggen in de wetgeving van het economisch nut en van een eventuele professionele opvolging van het beroepsproject.
- i) **Verduidelijking van de voorbereidende stappen met het oog op het starten van de activiteit** om de kandidaten een geloofwaardig beroepsproject te helpen voor te bereiden.
- j) **Oplegging van een termijn van 4 maanden waarbinnen het bestuur de aanvraag moet behandelen** in overeenstemming met wat is voorzien voor een aanvraag voor een toelating tot arbeid die voor een werknemer wordt ingediend.
- k) **Verduidelijking van de onafhankelijkheid van verblijfs- en arbeidsvergunningen en de aanvragen ervan**, met inbegrip van de veronderstellingen op grond waarvan een aanvraag vanuit België kan worden ingediend.
- l) **De invoering van een criterium inzake territoriale aanknoping voor zelfstandige beroepsactiviteiten** om een aanvraag te kunnen beoordelen wanneer de voorgenoemde activiteit hoofdzakelijk op het grondgebied van het Brusselse Gewest zal plaatsvinden zonder er zijn maatschappelijke zetel te hebben.
- m) **Verlenging van de geldigheidsduur van de toelating om een zelfstandige activiteit uit te oefenen** om te voorkomen dat de activiteiten worden stopgezet voordat het bestuur zich heeft kunnen uitspreken over een aanvraag (of de minister over een beroep).

Het voorlopige tijdschema voor de goedkeuring van de regelgevingsteksten ziet er als volgt uit:

- Tweede lezing van de voorontwerp van ordonnantie en presentatie van de belangrijkste beginselen van het uitvoeringsbesluit in april 2023,
- Derde lezing van het voorontwerp van ordonnantie in mei 2023 met parallelle lezing van de werkversie van het besluit,
- Goedkeuring van de ordonnantie en eerste lezing van het uitvoeringsbesluit in juli 2023,
- Goedkeuring van het uitvoeringsbesluit in januari 2024.

Het kan geenszins de bedoeling zijn dat dit voorontwerp de situatie van vreemdelingen die zich op Belgisch grondgebied bevinden regelt via werk. Over dit regelgevingsaspect werd een studie verricht in opdracht van de minister van Werk. In de bij deze nota gevoegde "*Analyse de l'étendue des compétences d'accès au territoire et de migration économique*" van het Team Europese Rechten en

Migratie (EDEM) van de Université catholique de Louvain-la-Neuve wordt geconcludeerd dat deze mogelijkheid uitsluitend onder de bevoegdheid van de federale overheid valt. De verwevenheid van de bevoegdheden en de naleving van de teksten en het beginsel van federale loyaliteit staan niet toe dat een gecombineerde vergunning wordt afgegeven aan vreemdelingen die illegaal in België verblijven.

Bovendien is Richtlijn 2009/52/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2009, die voorziet in minimumnormen inzake sancties en maatregelen tegen werkgevers van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen, bekend als de "sanctierichtlijn", reeds in Belgisch recht omgezet bij de wet van 11 februari 2013. En hoewel artikel 13, lid 4, van de richtlijn bepaalt dat de lidstaten moeten voorzien in een procedure waarmee "verblijfsvergunningen van beperkte duur" op basis van een beoordeling van het individuele geval kunnen worden afgegeven om de lopende procedures te volgen was de federale regering van mening dat dit reeds mogelijk is in de regels voor de afgifte van verblijfsvergunningen, met name via de artikelen 61/2-61/5 voor slachtoffers van mensenhandel of via artikel 9bis van de wet van 15 december 1980.

Er zij tevens op gewezen dat over deze aspecten overleg kan worden gepleegd in het interfederaal platform voor de bestrijding van knelpuntberoepen en de versterking van de interregionale arbeidsmobiliteit, dat is opgericht naar aanleiding van de interministeriële conferentie van 14 december 2021.

4. Begrotingsaspecten

Het ontwerp van ordonnantie zoals het voorligt zal naar verwachting niet leiden tot bijkomende werkingskosten. Het impliceert geen verhoging van het aantal te verwerken dossiers voor de bevoegde directie van de GOB (directie Economische Migratie van BEW), noch grote wijzigingen die zouden nopen tot een herziening van het aantal of de verdeling per niveau van de personeelsleden bij de directie.

Het ontwerp impliceert evenmin andere materiële middelen dan de huidige (meer bepaald de IT-middelen die momenteel gebruikt worden voor het verwerken van de aanvragen waarvoor de directie Economische Migratie bevoegd is).

5. Gevolgen voor het personeelsbestand

Geen.

6. Gelijkekansentest

Bijgevoegd.

7. Advies van de Inspectie van Financiën

Gunstig.

8. Akkoord van de minister van Begroting

Bijgevoegd.

Voorstel van beslissing

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

- hecht in eerste lezing haar goedkeuring aan het voorontwerp van ordonnantie betreffende economische migratie;
- vraagt Brupartners advies uit te brengen over het voorontwerp van ordonnantie binnen een termijn van 30 dagen;
- vraagt het beheerscomité van Actiris advies uit te brengen over het voorontwerp van ordonnantie binnen een termijn van 30 dagen;
- belast de minister van Werk met de uitvoering van deze beslissing.

Deze beslissing wordt onmiddellijk ter kennis gebracht.

9. Samenvatting – Persbericht

Op voorstel van minister Bernard Clerfayt heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een voorontwerp van ordonnantie betreffende economische migratie in eerste lezing goedgekeurd.

Bernard CLERFAYT

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering,
Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn